

*Culturele Overeenkomst, op 11 augustus 1966 te Belgrado ondertekend, tussen het Koninkrijk der Nederlanden en de Socialistische Federale Republiek Zuidslavië*

BRIEF VAN DE MINISTER VAN  
BUITENLANDSE ZAKEN

Nr. 1

Ter griffie van de Tweede Kamer der Staten-Generaal  
ontvangen: 11 oktober 1966.

De wens, dat deze overeenkomst aan de uitdrukkelijke goedkeuring van de Staten-Generaal zal worden onderworpen, kan door of namens de Kamer of door ten minste dertig leden der Kamer te kennen worden gegeven uiterlijk op 10 november 1966.

's-Gravenhage, 11 oktober 1966.

Ter voldoening aan het bepaalde in artikel 60, lid 2, en onder verwijzing naar artikel 61, lid 3, van de Grondwet, de Raad van State gehoord, heb ik de eer U Hoogedelgestrenge hiernevens de tekst en de vertaling in het Nederlands over te leggen van de op 11 augustus 1966 te Belgrado ondertekende Culturele Overeenkomst tussen het Koninkrijk der Nederlanden en de Socialistische Federale Republiek Zuidslavië (*Trib.* 1966, 196) <sup>1)</sup>.

Een toelichtende nota bij deze overeenkomst gelieve u hiernevens aan te treffen.

Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, zal de overeenkomst alleen voor het Rijk in Europa gelden.

*De Minister van Buitenlandse Zaken,*  
J. LUNS.

**Toelichtende nota**

De contacten op cultureel gebied tussen Nederland en Zuidslavië zijn, niettegenstaande bepaalde fundamentele verschillen van inzicht in de beide landen omtrent mens en maatschappij, de afgelopen jaren gestadig in omvang toegenomen. Deze voor alle betrokken partijen bevredigende ontwikkeling is niet in de laatste plaats mogelijk geworden door de evolutie, welke zich in een aantal opzichten in de Zuidslavische politiek heeft voltrokken.

Uitgaande van haar algemeen beleid om binnen het kader van de bestaande mogelijkheden een positieve bijdrage te leveren tot een geleidelijke verruiming van de culturele en wetenschappelijke contacten met de Oosteuropese landen, is de Regering er in het najaar van 1963 toe overgegaan het toen reeds betrekkelijk intensieve culturele verkeer met Zuidslavië een officiële basis te geven door middel van een intergouvernementele regeling in de vorm van een Nederlands-Zuidslavisch cultureel uitwisselingsprogramma voor de duur van twee jaar, hetwelk in november 1965 werd vervangen door een nieuw programma voor een gelijke periode.

Deze programma's omvatten het wederzijds beschikbaar stellen van studiebeurzen, het organiseren van uitwisselingen van hoogleraren, van deskundigen op onderwijsgebied, van wetenschappelijke publikaties en documentatiemateriaal, voorts het uitwisselen van musici, vertegenwoordigers van het culturele leven, schrijvers, cineasten, het wederzijds organiseren van tentoonstellingen en andere kunstmanifestaties, het over en weer bijwonen van e.g. deelnemen aan festivals en andere belangrijke culturele gebeurtenissen van internationale betekenis, het aanmoedigen van de samenwerking tussen universiteiten en instellingen op het gebied van theater, muziek, museum- en bibliotheekwezen, etc. Gebleken is, dat in beide landen grote belangstelling bestaat voor de uitwisselingsmogelijkheden, door de sinds 1963 lopende programma's geboden. De gemaakte

<sup>1)</sup> Nedergelegd ter griffie, ter inzage van de leden.

*Aan*  
*de Heer Voorzitter van de Tweede Kamer*  
*der Staten-Generaal*

afspraken voor de periode tot 1966 konden nagenoeg geheel worden uitgevoerd. De ondergetekenden zijn dan ook van oordeel dat, gezien de opgedane gunstige ervaringen, thans een reële basis voor het sluiten van een culturele overeenkomst met Zuidslavië aanwezig is. Mede daarom hebben zij gemeend gehoor te moeten geven aan de meermalen uitgesproken wens van de Zuidslavische Regering medewerking te verlenen aan de reglementering van de culturele betrekkingen met dat land in de vorm van een overeenkomst.

De bepalingen van de onderhavige overeenkomst spreken voor zich zelf en behoeven, naar het de ondergetekenden voorkomt, geen artikelsgewijze toelichting. Zij geven aan op welke punten en op welke wijze de partijen zich voornemen de samenwerking te verwezenlijken. In de preambule tot de operationele artikelen I en II is vastgelegd, dat alle activiteiten zullen plaatshebben op basis van strikte wederkerigheid.

De verwezenlijking van de samenwerking wordt voor een goed deel in handen gelegd van de in artikel III voorziene gemengde commissie. De uiteindelijke beslissing omtrent door deze commissie ter uitvoering van de overeenkomst op te stellen uitwisselingsprogramma's blijft krachtens dit artikel voorbehouden aan de Regeringen.

De ondergetekenden zijn van mening, dat het akkoord een nuttig instrument kan zijn voor de bestendiging en uitbreiding van de culturele betrekkingen met Zuidslavië en mede daardoor voor het bevorderen van een beter begrip tussen de volken van de beide landen. Zij veroorloven zich derhalve de goedkeuring van de overeenkomst door de Staten-Generaal aan te bevelen.

*De Minister van Buitenlandse Zaken,*  
J. LUNS.

*De Minister van Onderwijs  
en Wetenschappen,*

I. A. DIEPENHORST

*De Minister van Cultuur, Recreatie  
en Maatschappelijk Werk,*

M. VROLIJK.